



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 229 del 11 GIU. 2017

**OGGETTO: Rinnovo della convenzione con l'Azienda Trasporti Milanesi S.p.A. (ATM) per la sottoscrizione di abbonamenti di trasporto da parte dell'ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Pini-CTO, verso i propri dipendenti, al fine di incentivare l'uso di mezzi pubblici per la mobilità collettiva casa - lavoro.**

**DELIBERAZIONE ADOTTATA DAL DIRETTORE GENERALE DOTT. FRANCESCO LAURELLI**

**SU PROPOSTA DEL DIRIGENTE SC AFFARI GENERALI**

accertata la competenza procedurale, sottopone in data 11 GIU. 2017 l'allegata proposta di deliberazione sull'argomento all'oggetto specificato, la cui spesa rientra nel budget assegnato.

Il Responsabile del Procedimento  
Dirigente S.C. Affari Generali  
Dott.ssa Marilena Moretti

*Marilena Moretti*

**IL DIRETTORE SC GESTIONE DELLE RISORSE ECONOMICO-FINANZIARIE**

ha registrato contabilmente

la spesa di €..... prevista nella presente proposta, rientra nel Conto Economico del/dei Bilancio/i Preventivo/i Economico/i anno/anni .....al /ai conto/i economico/i n..... "....."

la spesa di € 260.000,00 prevista nella presente proposta, rientra nello Stato Patrimoniale del/dei Bilancio/i d'esercizio/i 2017 - 2018 al /ai conto/i 050.20.0001 " crediti personale dipendente"

gli introiti di €....., previsti nella presente proposta, rientrano nel Conto Economico del/dei Bilancio/i d'esercizio/i.....al/ai conto/i economico/i n..... "....."

Il presente provvedimento non comporta spesa

Il Direttore f.f. UOC Gestione Risorse Economiche Finanziarie

Dott.ssa Emilia Martignoni

*x (Emilia Martignoni)*

www.asstgpi.it

*X*



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 229 del 1 GIU. 2017

### IL DIRETTORE GENERALE

#### Viste

- la DGR n. X/4475 del 10/12/2015 "attuazione L.R. 23/2015: costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO" di costituzione, a partire dal 1° gennaio 2016, dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO avente autonoma personalità giuridica pubblica e autonomia organizzativa, amministrativa, patrimoniale, contabile, gestionale e tecnica con sede legale in Milano, Piazza Cardinale Andrea Ferrari, 1 - 20122 Milano;
- la DGR X/4622 del 19/12/2015 "attuazione L.R. 23/2015: determinazioni in ordine alla direzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO" di nomina del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO con decorrenza dal 01.01.2016 al 31.12.2018;
- la delibera aziendale n. 1 del 02/01/2016 di presa d'atto della costituzione dell'Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO, giusta DGR n. X/4475 del 10/12/2015 e di insediamento dal 01.01.2016 del dott. Francesco Laurelli quale Direttore Generale, in attuazione della DGR X/4622 del 19/12/2015;

#### premesse:

- con nota e-mail 30.05.2017 l'Azienda Trasporti Milanesi S.p.A, con sede legale in Milano, Foro Bonaparte 61, in qualità di gestore della rete di vendita e distribuzione dei titoli di viaggio in forza di specifico contratto di gestione dei servizi di trasporto pubblico locale stipulato con il Comune di Milano, ha proposto all'Azienda il rinnovo della convenzione, secondo schema allegato, per l'attivazione, in favore dei propri dipendenti, di abbonamenti di trasporto atti a incentivare l'utilizzo del trasporto pubblico collettivo;
- l'Azienda intende stipulare tenuto conto del contesto territoriale metropolitano milanese su cui insistono i tre Presidi ospedalieri, nonché del crescente numero di dipendenti che abitualmente utilizzano i mezzi di trasporto locali per raggiungere la sede lavorativa - una convenzione con ATM S.p.A, per il rinnovo degli abbonamenti di trasporto, alle tariffe agevolate di cui al listino prezzi allegato alla convenzione, allo scopo di favorire il trasporto collettivo per la mobilità casa/lavoro dei dipendenti e di contribuire alla riduzione del tasso di inquinamento ambientale, in virtù del D.M. 27 Marzo 1998 e s.m.i. in tema di "mobilità sostenibile nelle aree urbane";

**ritenuto di procedere** alla stipula con ATM S.p.A. della sopracitata convenzione, per la durata di 24 mesi dalla data di sottoscrizione, secondo lo schema allegato, per l'attivazione in favore dei dipendenti di abbonamenti di trasporto pubblico locale al fine di consentire loro di raggiungere la sede lavorativa con minor disagio in termini di mobilità;

#### rilevato che

- nel corso dell'incontro sindacale del 18.05.2017 è stata condivisa dalle rappresentanze sindacali ivi intervenute, la volontà della Direzione Aziendale di procedere al rinnovo della convenzione di che trattasi, nell'ottica di favorire le iniziative volte al miglioramento dell'accessibilità alle strutture ospedaliere da parte dei propri dipendenti;

A



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 229 del 1-7 GIU. 2017

- l'Azienda verserà ad ATM i corrispettivi degli abbonamenti annuali effettivamente sottoscritti dai dipendenti, che saranno direttamente trattenuti nel cedolino stipendiale di ogni singolo dipendente aderente all'iniziativa;
- che per le adesioni annuali del personale dipendente, l'ATM emetterà fattura annuale per un importo presunto complessivo di € 120.000,00, calcolato sulla base dell'anno precedente;

**considerato** che l'ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Gaetano Pini/CTO succede per effetto di legge nei rapporti attivi e passivi facenti capo all'Azienda Ospedaliera Istituto Ortopedico Gaetano Pini;

**visti** i pareri del Direttore Amministrativo, del Direttore Sanitario e del Direttore Sociosanitario, resi per quanto di competenza, ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. n. 502/1992 e s.m.i.;

**DELIBERA**

per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente trascritti

- 1- di rinnovare con l'Azienda Trasporti Milanesi S.p.A. la convenzione della durata di 24 mesi dalla data di sottoscrizione, per l'attivazione di abbonamenti di trasporto da parte dell'ASST Centro Specialistico Ortopedico Traumatologico Pini-CTO, in favore dei propri dipendenti, al fine di incentivare l'uso di mezzi pubblici per la mobilità collettiva casa - lavoro, secondo lo schema e listino prezzi (all.1 e 2) parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- 2- di dare mandato alla S.C. Gestione Risorse economico-finanziarie di registrare la spesa annua presunta derivante dal presente provvedimento, pari ad € 120.000,00, da imputare nei bilanci di esercizio di competenza nello stato patrimoniale al conto n.050.020.00001 "crediti verso personale dipendente", che verrà recuperata attraverso la trattenuta stipendiale mensile in capo a ciascun dipendente sottoscrittore di abbonamento, senza pertanto alcun oneri a carico dell'Azienda;
- 3- di dichiarare il presente provvedimento non soggetto a controllo preventivo, ai sensi dell'art. 17, comma 4, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015);
- 4- di disporre la pubblicazione, nei modi di legge, della presente deliberazione, dando atto che la stessa è immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L.R. n. 33/2009 (come modificato dalla L.R. 23/2015).

DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Francesco Laurelli)

DIRETTORE  
AMMINISTRATIVO  
(Dott. Valentino Colao)

DIRETTORE  
SANITARIO  
(Dott.ssa Paola Navone)

DIRETTORE  
SOCIO SANITARIO  
(Dott.ssa Paola Maria Saffo Pirola)

S.C. Affari Generali

Si attesta la regolarità amministrativa e tecnica del presente provvedimento

Responsabile del Procedimento: dott.ssa Marilena Moretti



DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE n. 229 del 5 GIU. 2017

**RELATA DI PUBBLICAZIONE**

Si certifica che la presente deliberazione è pubblicata all'albo pretorio informatico di quest'Azienda sul sito internet istituzionale, così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, e dall'art. 8 del D.Lgs. 33/2013, dal 5 GIU. 2017 e vi rimarrà per quindici giorni consecutivi.

La deliberazione si compone di n. 7 pagine e di n. 3 pagine di allegati.

UOC Affari Generali e Legali  
Il Funzionario addetto

*Maia Grauchello*

Per copia conforme all'originale per uso amministrativo  
Milano, li \_\_\_\_\_

UOC Affari Generali e Legali  
il Funzionario addetto

*[Handwritten mark]*

**CONVENZIONE PER LA SOTTOSCRIZIONE DI ABBONAMENTI DI TRASPORTO DA PARTE DI IMPRESE/ENTI VERSO I PROPRI DIPENDENTI, AL FINE DI INCENTIVARE L'USO DEI MEZZI PUBBLICI PER LA MOBILITA' COLLETTIVA CASA-LAVORO**

Tra AZIENDA TRASPORTI MILANESI S.p.A., con sede in Milano, Foro Buonaparte, 61 - (in seguito indicata come **ATM**), C.F. 97230720159 e P. I.V.A. 12883390150, rappresentata, dal Procuratore Ing. Roberto Andreoli;

e ASST CENTRO SPECIALISTICO ORTOPEDICO TRAUMATOLOGICO GAETANO PINI-CTO - (in seguito indicato come **Azienda Convenzionata**) - con sede legale in Milano via Piazza Cardinal Ferrari n. 1 - C.F. 09320530968 e P. I.V.A. 09320530968 - rappresentata da Direttore Generale dott. Francesco Laurelli munito dei necessari poteri di firma; di seguito congiuntamente denominate anche "**le Parti**".

**Le Parti convengono quanto segue**

**1. Finalità della Convenzione** - La presente Convenzione intende incentivare l'utilizzo del trasporto collettivo per il miglioramento delle condizioni inerenti la mobilità collettiva casa/lavoro, nell'ambito degli interventi previsti dal Decreto Ministeriale 27 Marzo 1998 e successive modifiche ed integrazioni.

**2. Oggetto della Convenzione** - Con la presente Convenzione, l'Azienda Convenzionata si impegna a pubblicizzare, tra i propri dipendenti, l'utilizzo del trasporto collettivo ed a porre in essere, entro i limiti di cui alla presente, attività utili a tale scopo. Essa sarà pertanto responsabile dei contenuti delle informazioni diffuse ai propri dipendenti, sollevando e tenendo indenne ATM da ogni azione, richiesta o pretesa avanzata da terzi per il risarcimento del danno.

ATM a sua volta si impegna, entro i limiti e le facoltà che le sono state conferite dal Comune di Milano, ad applicare ai dipendenti dell'Azienda Convenzionata tariffe agevolate inferiori a quanto normalmente praticato agli abbonati (ed indicate nell'**Allegato 1**). Destinatari della presente Convenzione sono i dipendenti dell'Azienda Convenzionata intesi come i lavoratori legati alla stessa da contratto di lavoro subordinato.

**3. Durata** - La presente Convenzione avrà validità fra le Parti per la durata di 24 mesi dalla data di sottoscrizione e scadrà automaticamente, senza necessità di disdetta alcuna, salvo richiesta di rinnovo per ulteriori 24 mesi inviata da parte dell'Azienda Convenzionata (all'indirizzo indicato all'art. 5 della presente Convenzione) con un anticipo non inferiore a 2 mesi dalla scadenza. In caso di rinnovo le Parti procederanno alla sottoscrizione di quanto concordato. ATM avrà la facoltà di non rinnovare la Convenzione se, per ciascun anno di vigenza della presente Convenzione, le richieste di abbonamento, tra nuovi e/o vecchi abbonati, fossero inferiori alle 20 unità. Gli effetti del mancato rinnovo della Convenzione non si estenderanno agli abbonamenti già richiesti, che saranno regolarmente emessi e pagati dall'Azienda Convenzionata ad ATM, gli abbonamenti già emessi e pagati continueranno ad essere validi fino alla scadenza.

**4. Divulgazione della Convenzione** - L'Azienda Convenzionata si impegna a pubblicizzare, con le frequenze e le tempistiche che riterrà a proprio insindacabile giudizio più opportune:

- la possibilità, per i dipendenti, di acquistare abbonamenti annuali ordinari rilasciati da ATM, secondo i prezzi riportati nell'**Allegato 1**;
- i benefici riconosciuti agli acquirenti degli abbonamenti annuali ordinari di rete;
- le particolari ed ulteriori offerte promozionali che ATM si riserva di effettuare;
- il nominativo del referente e le modalità per la richiesta ed il ritiro degli abbonamenti.

Al fine di verificare gli effetti della presente Convenzione, le Parti potranno fissare incontri periodici finalizzati a concordare eventuali azioni congiunte dirette a migliorare il grado di soddisfazione degli utenti dipendenti.

**5. Responsabili della Convenzione e Comunicazioni** - Ciascuna delle Parti si impegna a nominare un proprio Responsabile che costituirà l'unico interlocutore autorizzato dalle Parti a gestire tutti i rapporti inerenti all'esecuzione della presente Convenzione. A tal fine, i Responsabili potranno valersi dell'opera di sostituti e/o delegati da loro nominati anche per singole tipologie di attività. La nomina dei Responsabili dovrà essere

comunicata all'altra Parte prima della data di decorrenza della presente Convenzione. Qualsiasi variazione della persona affidataria della gestione della presente Convenzione dovrà essere tempestivamente comunicata per iscritto all'altra Parte, con un anticipo non inferiore a 10 giorni dalla variazione.

Nel caso in cui ciò non si verificasse, le Parti declinano reciprocamente ogni responsabilità per disservizi che dovessero verificarsi nella fase di esecuzione della presente Convenzione. Per ogni comunicazione inerente la presente Convenzione, le Parti dichiarano di voler ricevere tali comunicazioni presso:

- ASST CENTRO SPECIALISTICO ORTOPEDICO TRAUMATOLOGICO GAETANO PINI-CTO - Piazza Cardinal Ferrari 1 - 20122 Milano - affari.general@asst-pini-cto.it

- A.T.M. S.p.A. - Foro Buonaparte, 61 - 20121 Milano - Key-Account@atm.it

**6. Modalità di acquisto** - Il dipendente interessato all'acquisto dell'Abbonamento dovrà formalizzare la richiesta al Responsabile della Convenzione, che provvederà a collegarsi direttamente al sito ATM, seguendo la procedura on-line per la richiesta ed il rinnovo degli abbonamenti. Il prezzo dell'abbonamento annuale sarà, per ciascun dipendente aderente all'iniziativa, quello indicato per tipologia nell'**Allegato 1 "Listino Prezzi"**. Ogni mese, ove pervenute Richieste di Abbonamento, il Responsabile della Convenzione predisporrà l'Ordine di acquisto (ODA) riepilogativo di tutte le richieste pervenute (nuovi abbonati e rinnovi) che dovrà essere inoltrato, entro il 11 di ogni mese, alla casella di posta elettronica [rinnovi@atm.it](mailto:rinnovi@atm.it). L'ODA dovrà indicare il numero degli abbonamenti, la data di decorrenza degli abbonamenti, il prezzo sulla base di quanto stabilito dall'**Allegato 1**. Gli abbonamenti annuali dovranno essere ritirati mensilmente dal Responsabile della Convenzione, c/o gli uffici ATM della Rete Vendite Dirette (mezzanino metropolitana di Cadorna), dal giorno 22 del mese antecedente la decorrenza di validità dell'abbonamento. All'atto del ritiro il Responsabile sottoscriverà, in duplice copia, una ricevuta che attesti l'avvenuta consegna. L'abbonamento annuale potrà essere ritirato dal dipendente secondo le modalità previste dall'Azienda Convenzionata ed avrà efficacia a partire dal 1°(primo) giorno del mese successivo alla data di emissione.

**7. -Restituzione abbonamento e Risoluzione rapporto di lavoro** - La restituzione di un abbonamento, con un residuo di validità non inferiore al mese, comporterà il rimborso del valore residuo proporzionalmente al periodo non goduto (compreso il mese di restituzione se l'abbonamento è reso entro il giorno 5 del mese): al 90%, nel caso di interruzione del rapporto e al 100%, nel caso l'abbonamento reso venga contestualmente sostituito con l'acquisto di un nuovo abbonamento. In caso di anticipata risoluzione e/o cessazione del rapporto di lavoro del dipendente per qualsivoglia causa, ATM si impegna a consentire l'utilizzo dell'abbonamento sino alla scadenza della validità dello stesso.

**8. Smarrimento, deterioramento e furto** - In caso di smarrimento, deterioramento o furto dell'abbonamento, ATM rilascerà direttamente al dipendente un abbonamento sostitutivo, alle medesime condizioni, al costo di € 15 che dovrà essere corrisposto direttamente dal dipendente ad ATM al momento del rilascio del documento. La sostituzione è consentita per una sola volta, a condizione che l'abbonamento originario conservi una validità residua non inferiore ad un mese. La richiesta di sostituzione dovrà essere presentata direttamente dal dipendente interessato, sotto la sua totale responsabilità, e dovrà essere

ATM S.p.A. - Società per Azioni con Unico Socio

20121 Milano - Foro Buonaparte, 61  
Tel. +39 02 480311  
Fax +39 02 48039210

Infoline 02.48.607.607  
[www.atm.it](http://www.atm.it)  
Cod. Fiscale e R.I. 97230720159

Partita IVA 12883390150  
N. R.E.A. 1573142  
Capitale Sociale € 700.000.000,00 i.v.

corredata dalla dichiarazione di smarrimento, di deterioramento o di furto dell'abbonamento originale. Il costo del duplicato dell'abbonamento non è rimborsabile in nessun caso. Qualora l'abbonamento smarrito sia ritrovato, il duplicato dell'abbonamento dovrà essere immediatamente restituito ad ATM a cura e spese del dipendente stesso.

**9. Corrispettivi e modalità di pagamento** - I corrispettivi che l'Azienda Convenzionata pagherà ad ATM per ogni singolo abbonamento sono quelli indicati all'Allegato 1, salvo eventuali variazioni decise dagli Enti preposti. ATM emetterà ogni mese fattura intestata all'Azienda Convenzionata ed inviata all'indirizzo indicato dal Responsabile per l'importo corrispondente al controvalore degli abbonamenti emessi e consegnati nel mese precedente.

La fattura dovrà indicare il numero dell'Ordine di Acquisto, l'oggetto, nonché la data di validità degli abbonamenti. I corrispettivi verranno liquidati dall'Azienda Convenzionata entro 30 giorni data fattura mediante bonifico bancario con valuta fissa sull'appoggio che ATM comunicherà entro la data di efficacia della presente Convenzione. Ciascuna Parte sosterrà in proprio gli oneri che le deriveranno dalle attività effettuate, senza che gli stessi possano formare oggetto di rivalsa, anche parziale, nei confronti dell'altra Parte. Nessun corrispettivo in favore dell'Azienda Convenzionata è previsto per l'attività posta in essere in favore dei propri dipendenti, ivi compresa la custodia degli abbonamenti. Nei confronti dei propri dipendenti l'Azienda Convenzionata addebiterà a listino in dodici rate mensili l'importo che gli stessi dovranno corrispondere per gli abbonamenti richiesti.

**10. Risoluzione e Recesso** - Ciascuna Parte potrà risolvere di diritto la Convenzione ex art. 1456 C.C. qualora l'altra versi in stato d'insolvenza o deliberi la liquidazione volontaria. Ciascuna Parte potrà risolvere di diritto la Convenzione anche ove l'altra violi anche uno degli obblighi pattiziamente assunti ed in particolare quelli dei seguenti articoli: 6 (Modalità di acquisto); 11 (Tutela dei dati personali). La semplice tolleranza di eventuali inadempimenti o ritardi nell'esecuzione della presente Convenzione, non potranno essere in alcun caso considerati quale modifica o rinuncia a detti diritti o, più in generale, all'applicazione di quanto previsto dalla Convenzione, od acquiescenza a tali inadempimenti, salvo che la rinuncia o l'acquiescenza risultino da atto sottoscritto da entrambe le Parti. Ciascuna Parte potrà esercitare in ogni momento la facoltà di recesso, anche solo parzialmente, dalla Convenzione, dandone avviso con comunicazione scritta all'indirizzo di cui all'art. 5 da inviarsi almeno 2 (due) mesi prima della data in cui il recesso deve avere esecuzione, senza oneri, risarcimenti od indennità.

Resta inteso che gli abbonamenti già emessi e pagati che non abbiano esaurito la validità continueranno ad essere validi fino alla scadenza.

**11. Tutela dati personali** - Con riferimento ai dati personali trattati nell'ambito della Convenzione, ciascuna Parte si obbliga a trattare i dati personali ricevuti dall'altra esclusivamente per finalità strettamente connesse e strumentali all'esecuzione degli obblighi assunti con la Convenzione stessa. L'Azienda Convenzionata prende atto dell'informativa qui di seguito riportata, fornita da ATM ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 13 del D. Lgs 30.06.2003, n. 196 (di seguito il Codice), in merito al trattamento dei dati personali relativi ai dipendenti dell'Azienda Convenzionata, nel corso della gestione della presente Convenzione. I dati personali riguardanti l'Azienda Convenzionata ed i suoi dipendenti saranno trattati, con modalità cartacee, informatiche, telematiche, senza particolari elaborazioni, per finalità connesse e strumentali all'attività di ATM, tra le quali si indicano: - adempimenti amministrativi, contabili, e fiscali derivanti dalla vendita di prodotti per la "mobilità", - attività amministrative/commerciali connesse alla convenzione/contratto di vendita, - adempimenti ad obblighi di legge. Il trattamento sarà effettuato secondo principi di correttezza, liceità, trasparenza in modo da tutelare la riservatezza dell'interessato nel rispetto dell'art. 11 del Codice. I dati personali raccolti sono trattati dal Responsabile ATM sotto indicato e dal personale incaricato che abbia necessità di averne conoscenza nell'espletamento di attività connesse (a titolo di esemplificazione il personale addetto ai servizi di consegna, ritiro, sportello, contabilità, fatturazione, contenzioso, al controllo di gestione e redazione del bilancio di esercizio). I dati personali potranno essere comunicati agli istituti bancari (nei casi previsti) per la gestione degli incassi e dei pagamenti, a soggetti terzi incaricati dell'esecuzione delle attività connesse e strumentali al presente trattamento. Il conferimento dei dati necessari per adempiere agli obblighi previsti da leggi (es. dati anagrafici per la fatturazione), da regolamenti e dalla normativa comunitaria, ovvero da disposizioni impartite da Autorità a ciò legittimate dalla legge e da organi di vigilanza e controllo, è obbligatorio. I dati non verranno diffusi. Titolare del trattamento dei dati personali è ATM S.p.A., con sede a Milano in Foro Buonaparte, 61. Le persone fisiche a cui si riferiscono i dati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del Codice Privacy rivolgendosi al Responsabile del trattamento dati personali. Ulteriori informazioni possono essere consultate sul sito internet [www.atm.it](http://www.atm.it).

**12. Controversie** - Per ogni controversia le parti riconoscono in via esclusiva la competenza del Foro di Milano.

ASST CENTRO SPECIALISTICO ORTOPEDICO  
TRAUMATOLOGICO GAETANO PINI-CTO  
(IL DIRETTORE GENERALE)  
dott. Francesco Laurilli

Firma \_\_\_\_\_

Milano, .....

Azienda Trasporti Milanesi S.p.A.  
Direzione Sistemi Informativi di Telecomunicazione e di Bigliettazione  
(Responsabile Privacy per i dati trattati nell'ambito DSIT)  
Ing. Roberto Andreoli

Firma \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

Preso atto di quanto contenuto nell'art. 11 Tutela dati personali, apponendo la firma in calce, l'Azienda Convenzionata esprime il consenso al trattamento dei dati effettuato da ATM, e dichiara di aver ricevuto completa informativa ai sensi degli artt. 7 e 13 del DLgs. 30 Giugno 2003, n. 196.

ASST CENTRO SPECIALISTICO ORTOPEDICO  
(TRAUMATOLOGICO GAETANO PINI-CTO)  
IL DIRETTORE GENERALE  
dott. Francesco Laurilli

Firma \_\_\_\_\_

Milano, .....

Elenco Allegati:  
Allegato 1 - Listino abbonamenti

**PREZZI AL PUBBLICO**  
**LISTINO PREZZI IN VIGORE DAL 1 SETTEMBRE 2014\***  
**ABBONAMENTI ANNUALI PER LA LIBERA CIRCOLAZIONE**

Abbonamento Annuale Urbano	Abbonamento Annuale Interurbano	Abbonamento Annuale Area Piccola	Abbonamento Annuale Area Media	Abbonamento Annuale Area Grande	Abbonamento Annuale Area Plus
€ 340,00	€ 498,00	€ 508,00	€ 695,00	€ 731,00	€ 786,00

**CONVENZIONI "KEY ACCOUNT"**

**LISTINO PREZZI AI DIPENDENTI IN VIGORE DAL 1 SETTEMBRE 2014\***

Convenzione	Abbonamento Annuale Urbano	Abbonamento Annuale Interurbano	Abbonamento Annuale Area Piccola	Abbonamento Annuale Area Media	Abbonamento Annuale Area Grande	Abbonamento Annuale Area Plus
Convenzione "TASSO ZERO ATM"	€ 309,50	€ 466,00	€ 472,00	€ 654,00	€ 685,00	€ 739,00

\* Le tariffe indicate sono comprensive delle spese di rilascio

~~ASST CENTRO SPECIALISTICO  
ORTOPEDICO TRAUMATOLOGICO  
GAETANO FINI/CTO  
IL DIRETTORE GENERALE  
DOTT. FRANCESCO LAURELLI~~

ATM S.p.A. - Società per Azioni con Unico Socio  
Infoline ATM 02.48.607.607  
www.atm.it  
Cod. Fiscale e R.I. 97230720159

20121 Milano - Foro Buonaparte, 61  
Tel. +39 02 480311  
Fax +39 02 48039210

Partita IVA 12883390150  
N. R.E.A. 1573142  
Capitale Sociale € 700.000.000,00 i.v.